

Research methods in Interpreting Studies: A focus on quantitative analysis

Date: 7-8 July 2025

The main aim of the course is to review the research methods that can be applied to studying interpreting, with a special focus on quantitative analysis. We will discuss the potential applications of these methods, as well as some of their limitations. Among the approaches discussed, we will consider behavioural, psychophysiological and neurocognitive methods, as well as analytical tools used to examine the interpreting output.

Affective factors in interpreting

Date: 9-10 July 2025

This course aims to examine the affective aspects of both conference and community interpreting. It will start with a review of various approaches to the concept of emotion. Next, affective aspects of interpreting will be discussed in light of existing research on emotion processing in interpreting. We will also explore self-report and physiological measures of emotion that have been used to study interpreters' affect.